

ANOPPI / APPI – Automatic Pseudonymization and Annotation of Finnish Court Decisions

*Minna Tamper, Aalto University
Arttu Oksanen, Edita Publishing Oy
November 7, 2019*

Content

1. **About the project**
2. **ANOPPI: Automatic Pseudonymization**
3. **APPI: Automatic Annotation**

The Project

- The goal
 - a. ANOPPI: Automatic anonymization tool for case law
 - b. APPI: Automatic annotation tool legal documents
- The motive
 - a. GDPR
 - b. Enhancing online access to case law
- Collaboration project between Ministry of Justice (coordinator), Aalto University, University of Helsinki (HELDIG), and Edita Publishing Ltd

ANOPPI: Automatic pseudonymization tool



Aalto University
School of Science



UNIVERSITY OF HELSINKI



MINISTRY OF JUSTICE
FINLAND

EDITA



HELDIG
Helsinki Centre for Digital Humanities

Pseudonymization - example case

Kanne Espoon käräjäoikeudessa

Eino Eloisa kertoi Aimo Annosta, Viljam Valoisaa ja Oy Julkkista vastaan ajamassaan kanteessa, että Oy Julkkiksen kustantamassa lehdessä, jonka päätoimittaja Annos oli, oli julkaistu Valoisan kirjoittama artikkeli, jossa selostettiin alioikeudessa vireillä olevaa rikosasiaa, jossa Eloisa oli syytteessä muun muassa törkeistä petoksista. Syyttäjän mukaan Eloisa oli erehdyttänyt Kansaneläkelaitosta ja vakuutusyhtiötä maksamaan itselleen perusteettomasti eläkettä. Rikosasian käsittely oli käräjäoikeudessa kesken.

Artikkeli oli Eloisaa syyllistävä ja loukkaava. Eloisa oli siinä leimattu syylliseksi siten, että lehden sisällysluettelossa artikkeli oli yksilöity tekstillä "Eino huijasi 2 miljoonan eläkkeen". Artikkelin otsikossa oli todettu "Näytti lailliselta, mutta... yrittäjämies huijasi yli 2 miljoonan eläkerahat?"

en

Save

Instructions

Kanne **Espoon**¹ käräjäoikeudessa

Eino Eloisa² kertoi **Aimo Annosta**³, **Viljam Valoisaa**⁴ ja **Oy Julkkista**⁵ vastaan ajamassaan kanteessa, että **Oy Julkkisen**⁵ kustantamassa lehdessä, jonka päätoimittaja **Annos**³ oli, oli julkaistu **Valoisian**⁴ kirjoittama artikkeli, jossa selostettiin alloikeudessa vireillä olevaa rikosasiaa, jossa **Eloisa**² oli syytteessä muun muassa törkeistä petoksista. Syyttäjän mukaan **Eloisa**² oli erehdyttänyt Kansaneläkelaitosta ja vakuutusyhtiötä maksamaan itselleen perusteettomasti eläkettä. Rikosasian käsittely oli käräjäoikeudessa kesken.

Artikkeli oli **Eloisaa**² syyllistävä ja loukkaava. **Eloisa**² oli siinä leimattu syylliseksi siten, että lehden sisällysluettelossa artikkeli oli yksilöity tekstillä **"Eino"**² hujasi 2 miljoonan eläkkeen". Artikkelin otsikossa oli todettu "Näytti lailliselta, mutta... yrittäjämies hujasi yli 2 miljoonan eläkerahat?"

Named entities found in the document

Persons

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
2	Eino eloisa	henkilö A	
3	Aimo Annos	henkilö B	
4	Viljam Valoisa	henkilö C	

Locations

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
1	Espoo	kaupunki Y	

Organizations

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
5	Oy Julkkis	yritys X	

Named entities found in the document

Persons

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
2	Eino eloisa	henkilö A	
3	Aimo Annos	henkilö B	
4	Viljam Valoisa	henkilö C	

📍 Locations

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
1	Espoo	kaupunki Y	

©Organizations

ID	Baseform	Pseudonym	Delete
5	Oy Julkkis	yritys X	

APPI: Automatic content description

Input ⓘ

Poliisi epäilee perussuomalaisten kansanedustaja Sebastian Tynkkystä rikoksesta.

Tutkinnanjohtaja, rikoskomisario Tero Luukkonen Oulun poliisista vahvistaa Ylelle, että Tynkkystä on aloitettu esitutkinta kiihottamisesta kansanryhmää vastaan.

Tynkkynen kertoi rikosepäilystä sosiaalisen median kanavillaan maanantaina.

Luukkonen kertoo, että epäilty rikos liittyy vuonna 2017 Tynkkysen julkaisemiin Facebook-kirjoituksiin. Luukkonen ei kommentoi tutkinnallisista syistä, mistä kirjoituksista on kyse.

Tynkkynen on saanut tuomion vuonna 2017 kiihottamisesta kansanryhmää vastaan ja uskonrauhan rikkomisesta Facebookissa julkaistuista kirjoituksista. Tynkkynen sai kirjoituksistaan 300 euron sakot. Hän ei ollut tuomion saadessaan vielä kansanedustaja.

Poliisilla on parhaillaan tutkinnassa myös kolmen muun kansanedustajat rikosepäilyt. Helsingin poliisi epäilee Päivi Räsästä (kd.), Hussein al-Taeeta (sd.) ja Juha Mäenpäättä (ps.) kiihottamisesta kansanryhmää vastaan.

Tynkkysen rikosepäilystä uutisoi ensimmäisenä MTV (siirryt toiseen palveluun).

Select input type ⓘ

Text

Select tools ⓘ

- ☒ Finer
- ☒ Linfer using Turku dep-parser
- ☒ Regular expression based named entity identifier (slow)
- ☒ Person name finder

Linking options (slow) ⓘ

Select Arpa

Results

Legend: person, animal, mythical or fictional person, general location, address, political location (e.g. state), geographical location, buildings or structures, astronomical locations (e.g. planets, galaxies), organization, media organization, financial organizations, corporation and administration, date, time, product, event, units (e.g. grams, meters), money, registry numbers, social security numbers, domain information, title, and vocation, and unknown entity ?.

" Poliisi¹ epäilee perussuomalaisten kansanedustaja² Sebastian Tynkkystä⁰ rikoksesta³.

Tutkinnanjohtaja⁷, rikoskomisario Tero Luukkonen Oulun⁴ poliisista¹ vahvistaa Ylelle⁵, että Tynkkysestä⁰ on aloitettu esitutkinta⁸ kiihottamisesta kansanryhmää vastaan.

Tynkkynen⁰ kertoi rikosepäilystä sosiaalisen median kanavillaan¹⁰ maanantaina⁹.

Luukkonen¹¹ kertoo, että epäily rikos³ liittyy vuonna 2017¹² Tynkkysen⁰ julkaisemiin Facebook- kirjoituksiin. Luukkonen¹¹ ei kommentoi tutkinnallisista syistä, mistä kirjoituksista on kyse.

Tynkkynen⁰ on saanut tuomion¹⁴ vuonna 2017¹² kiihottamisesta kansanryhmää vastaan ja uskonrauhan rikkomisesta Facebookissa¹³ julkaistuista kirjoituksista. Tynkkynen⁰ sai kirjoituksistaan 300 euron¹⁵ sakot¹⁶. Hän ei ollut tuomion¹⁴ saadessaan vielä kansanedustaja².

Poliisilla¹ on parhaillaan tutkinnassa¹⁷ myös kolmen muun kansanedustajat¹⁸ rikosepäilyt. Helsingin¹⁹ poliisi¹ epäilee Päivi Räsästä²⁰ (kd.), Hussein al-Taeeta²¹a (sd.) ja Juha Mäenpää²² (ps.) kiihottamisesta kansanryhmää vastaan.

Tynkkysen⁰ rikosepäilystä uutisoi ensimmäisenä MTV²³ (siirryt toiseen palveluun²⁴).

"

People, Animals

- 0. Sebastian Tynkkynen
- 4. Tero Luukkonen Oulu
- 0. Tynkkynen
- 11. Luukkonen
- 20. Päivi Räsänen
- 21. Hussein al-Taeeta
- 22. Juha Mäenpää

Places

- 19. Helsinki

Organizations, Corporations, and others

- 5. Yle
- 23. MTV

Time

- 9. maanantai
- 12. vuosi 2017

Products

- 13. Facebook

Units

- 15. 300 euro

LawSampo

LawSampo is a semantic portal for finding and studying Finnish legislation and case law.



Statutes

Faceted search for statutes.



Case Law

Faceted search for court decisions.



Case Law Finder

Document based search for court decisions.

Results: 49872 statutes

Narrow down by:

Document type

Statute type

- ☐ Muutossäädös [29709]
- ☐ Uusi säädös [18510]
- ☐ Kumoamissäädös [1669]

Statute year



EU directive

TABLE

EXPORT

Rows per page: 10 1-10 of 49872

|< < > >|

Label	Document type	Statute type	Statute year	EU directive
Laki työttömyysturvalain 5§:n muuttamisesta	Laki	Muutossäädös	1990	-
Valtioneuvoston asetus opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta annetun asetuksen muuttamisesta	Valtioneuvoston asetus	Muutossäädös	2005	-
Valtioneuvoston asetus valtion asuntorahastosta annetun asetuksen muuttamisesta	Valtioneuvoston asetus	Muutossäädös	2000	-
Laki ulosottolain muuttamisesta	Laki	Muutossäädös	2004	-
Valtioneuvoston asetus kulttuurihistoriallisesti arvokkaiden apteekkien apteekkimaksusta annetun valtioneuvoston asetuksen 1 §:n muuttamisesta	Valtioneuvoston asetus	Muutossäädös	2009	-

Results: 15445 caselaw

Narrow down by:

Court

- ☐ Korkein hallinto-oikeus [9736]
- ☐ Korkein oikeus [5709]

Judge

Search...

- ☐ Unknown [13325]
- ☐ Pertti Välimäki [535]
- ☐ Kari Kitunen [509]
- ☐ Juha Häyhä [506]
- ☐ Liisa Mansikkamäki [497]
- ☐ Gustav Bygglin [491]

TABLE

EXPORT

Rows per page: 10 1-10 of 15445

Label	Abstract	Court	Judges
▼ KKO:1983-II-121	Työnantajan konkurssissa tuomitut ennakonpidätykset ja työnantajan...	Korkein oikeus	-
▼ KKO:2017:33	Vastaaja oli viljellyt Psilosybe-sieniä ja tuonut...	Korkein oikeus	Tuomo Antila ...
▼ KKO:1998:32	A:n ja B:n välisessä oikeudenkäynnissä asuinhuoneiston...	Korkein oikeus	-
▼ KKO:1992:167	Alus oli törmännyt poijuun, joka vaikeissa...	Korkein oikeus	-
▼ KKO:1993:170	Yhteinen vankeusrangaistus oli määrätty 31.3.1992 jälkeen...	Korkein oikeus	-
▼ KKO:1995:169	Asunto-osakeyhtiön osakkaat olivat sopimansa mukaisesti noudattaneet...	Korkein oikeus	Eeva-Liisa SarvilinnaHeimonen
▼ KKO:1989:127	Leasingsopimuksen myyjä A oli vuokralleottajan sonimusrikkomuksen	Korkein oikeus	-

Case Law Finder



Semantic Finlex case law finder

HOME

DOCUMENT SEARCH

ABOUT

LOG IN

Most similar documents



ECLI:FI:KKO:2012:28, oikeudenkäyntimenettely, jatkokäsittelylupa

similarity: 0.456 ^



GET SIMILAR

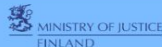
Oikeusministeriö Korkein oikeus Suomi Public 20120028 ECLI:FI:KKO:2012:28 KKO:2012:28

Oikeudenkäyntimenettely Jatkokäsittelylupa Tarkistusperuste Muutosperuste Ennakkoratkaisuperuste

Vammantuottamus

R2011/702 2011-11-24 394 2012-02-29

A:ta oli käräjäoikeudessa syytetty vammantuottamuksesta sillä perusteella, että A oli suljetulla piha-alueella jättänyt pitämättä kahta koiraansa valvonnassaan siten, etteivät koirat päässeet pois piha-alueelta. Toinen koirista oli purrut A:n asuintalon kohdalla tiellä kävellyttä asianomistajaa vammoja aiheuttaen. Käräjäoikeuden perustelujen mukaan koirat olivat olleet sisällä A:n asunnossa, jossa olivat olleet myös A ja tämän tuttava. Koirat olivat päässeet ulos asunnosta, kun tuttava ei ollut ulos mennessään sulkenut ulko-ovea kunnolla. Käräjäoikeus oli katsonut A:n huolimattomuudellaan aiheuttaneen asianomistajan vammat, koska hän ei ollut ollut paikalla tuttavan poistuessa asunnosta eikä ollut siten riittävän huolellisesti varmistautunut siitä, ettei vahinkoa päässyt tapahtumaan, ja koska hän oli laiminlyönyt velvollisuuden ohjeistaa vieraitaan riittävästi asunnon ulko-oven sulkemisesta.



Anoppi



Aalto University
School of Science



UNIVERSITY OF HELSINKI



MINISTRY OF JUSTICE
FINLAND

EDITA



HELDIG
Helsinki Centre for Digital Humanities